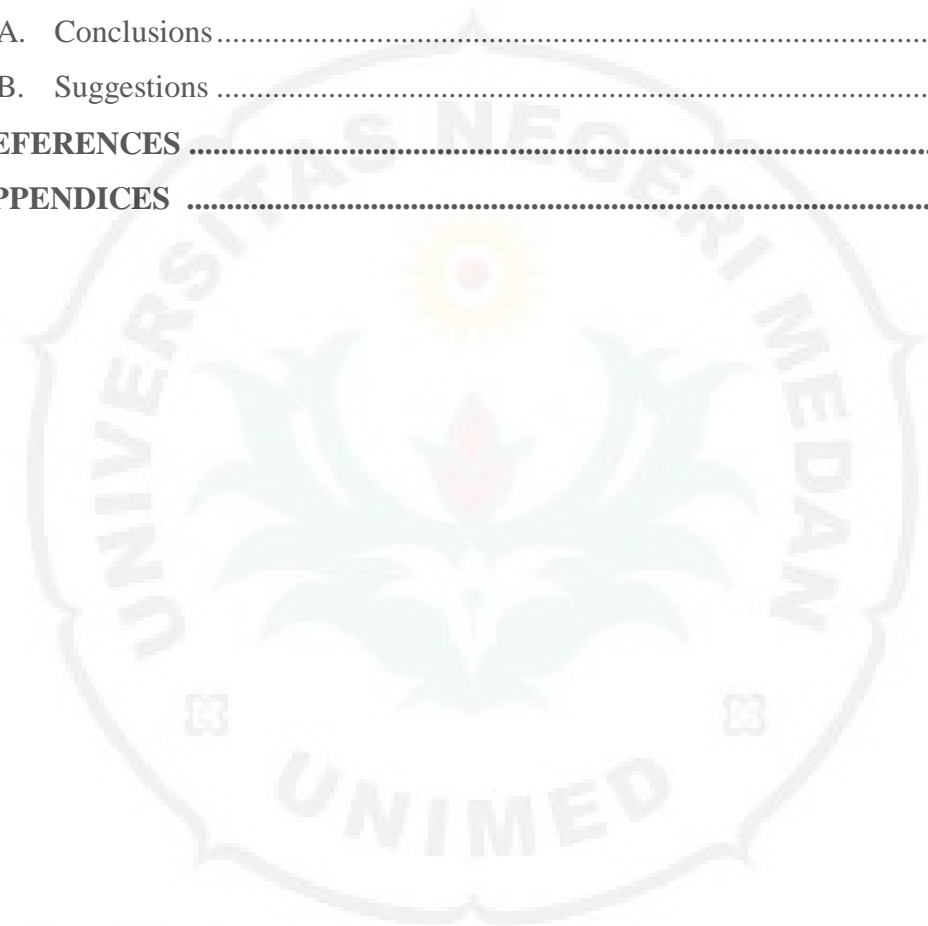


TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|------------|
| ABSTRACT | i |
| ACKNOWLEDGEMENT | ii |
| TABLE OF CONTENT | iv |
| LIST OF FIGURE | vi |
| LIST OF TABLE | vii |
| CHAPTER I INTRODUCTION | 1 |
| A. Background of the Study..... | 1 |
| B. Problem of the Study..... | 4 |
| C. Objectives of the Study | 4 |
| D. Scope of the Study | 5 |
| E. Significance of the Study | 5 |
| CHAPTER II REVIEW OF LITERATURE | 6 |
| A. Theoretical Framework..... | 6 |
| 1. Translation..... | 6 |
| 2. Translation Methods..... | 7 |
| 3. Subtitling | 10 |
| 4. Types of Subtitle..... | 12 |
| 5. Strategies of Translation..... | 13 |
| 6. Divergent Movie..... | 17 |
| B. Relevant Studies..... | 19 |
| C. Conceptual Framework..... | 21 |
| CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY | 25 |
| A. Research Design..... | 23 |
| B. Data and Source of Data | 24 |
| C. Technique of Collecting Data | 24 |
| D. Technique of Analyzing Data | 25 |
| CHAPTER IV DATA AND DATA ANALYSIS | 26 |
| A. Data | 26 |
| B. Data Analysis | 26 |

| | |
|---|-----------|
| C. Research Findings | 36 |
| D. Discussion | 36 |
| CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS..... | 38 |
| A. Conclusions | 38 |
| B. Suggestions | 38 |
| REFERENCES | 40 |
| APPENDICES | 42 |



THE
Character Building
UNIVERSITY